



Bozen / Bolzano 15.12.2020

Verwaltungssachbearbeiter/in für das Planetarium Südtirol	Guida / collaboratore scientifico al Planetarium Alto Adige
Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Landesmuseum Naturmuseum Südtirol, Standort: Planetarium Südtirol (Gummer) folgende Mitarbeiter/-innen:	L’Azienda Musei provinciali cerca per il Museo di Scienze Naturali dell’Alto Adige – sede Planetarium Alto Adige (S. Valentino in Campo) i seguenti collaboratori/collaboratrici:
<ul style="list-style-type: none"> • 1 Stelle Vollzeit, 38 Wochenstunden, 6. F.E. • 6-Tage-Woche von Dienstag bis Sonntag • Arbeitszeitraum (voraussichtlich): Februar - Dezember 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 posizione, 38 ore/sett., 6. Q.F. • 6 giorni lavorativi settimanali da martedì a domenica • Periodo di lavoro (probabile): febbraio-dicembre
<p>Aufgabenbereich:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Besucher*innenservice (Betreuung Kassa, Shop, Reservierungen) - Telefondienst, Beantworten von E-Mail Anfragen - Erheben der Besucherstatistik - Verwaltungstätigkeiten (Marktrecherche, Angebotsanfragen, Ankäufe, Auftragsvergabe, etc.) - Verwaltung der Social-Media-Kanäle - Pflege der Planetariums Homepage 	<p>Ambito di competenze:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Servizio visitatori (cassa, shop, prenotazioni) - Servizio telefonico, risposta alle richieste di informazioni via e-mail - Mantenere le statistiche dei visitatori - Attività amministrative (ricerche di mercato, richieste di preventivi, scrivere lettere d’incarico, ecc.) - Gestione dei canali dei social media - Cura della homepage del Planetarium
<p>Voraussetzungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reifezeugnis einer Oberstufe - Sehr gute Sprachkenntnisse (Deutsch und Italienisch; min. B2) - Zuverlässig, flexibel, teamfähig, freundlich und höflich im Umgang mit Besucher*innen 	<p>Requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diploma scuola superiore - conoscenze linguistiche (tedesco, italiano; min: B2) - cultura generale, affidabilità, flessibilità, predisposizione a lavorare in team, accogliente
<p>Gewünscht:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erfahrung im Bereich Vergaberecht - Erfahrung im Umgang mit Besucher*innen - Erfahrung im Bereich Öffentlichkeitsarbeit/Marketing 	<p>Desiderato:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conoscenze nel diritto degli appalti pubblici - Esperienza nell'accoglienza dei visitatori - Esperienza nell’ambito relazioni pubbliche/marketing
<p>Nur die sechs jeweils am besten geeigneten Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen. Der Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.</p>	<p>I 6 candidati ritenuti più idonei saranno invitati al colloquio. Il/la candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione se entro i prossimi 12 mesi dovessero rendersi necessarie nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.</p>

<p>Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0471 412960, David Gruber</p> <p>Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 11.01.2021 an: david.gruber@naturmuseum.it, info@naturmuseum.it</p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0471 412960, David Gruber</p> <p>Candidature scritte con curriculum vitae entro il 11.01.2021 a: david.gruber@naturmuseum.it, info@naturmuseum.it</p>
<p>Auswahl: Die Kandidatinnen und Kandidaten werden einer Auswahl mittels Colloquium unterzogen. Dieses Gespräch kann entweder in Präsenz oder online unter Zuhilfenahme von Microsoft Teams® erfolgen. In zweitem Fall muss der Kandidat/die Kandidatin sicherstellen, geeignete technische Mittel sowie eine stabile Internetverbindung zur Verfügung zu haben.</p>	<p>Selezione: I candidati saranno sottoposti a un processo di selezione mediante un colloquio. Questo colloquio può avvenire sia in presenza che online con l'aiuto di Microsoft Teams®. Nel secondo caso, il candidato/la candidata deve assicurarsi di disporre di risorse tecniche adeguate e di una connessione stabile a Internet.</p>
<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Naturmuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>